

06.3275

Interpellation Hess Hans. Cassis-de-Dijon-Prinzip als Testfall für die Reformbereitschaft

Eingereichter Text 15.06.06

Mit einer einseitigen Anwendung des Cassis-de-Dijon-Prinzips lässt sich der Schweizer Markt öffnen. Dies ist eine Massnahme für mehr Wettbewerb und Wachstum zugunsten der Konsumenten, die rasch umsetzbar ist und wenig kostet. Beim Bundesrat ist jedoch eine zögerliche Haltung festzustellen. Der Bundesrat hat die Motion 04.3473 zur Annahme beantragt. Beide Räte haben sie angenommen. Die Verwaltung dagegen beantragt eine grosse Anzahl von Ausnahmen.

1. Ist der Bundesrat bereit, gegenüber der Verwaltung darauf zu beharren, dass Ausnahmen nicht die Regel sind? Ist er bereit, zahlenmässige Vorgaben für eventuelle Ausnahmeregelungen zu machen?
2. Die Motion hatte verlangt, die Produkte, die innerhalb der EU bzw. des EWR frei zirkulieren dürfen, auch in der Schweiz grundsätzlich zuzulassen. Weshalb unterscheidet der Bundesrat trotz dieses Auftrages zwischen einem harmonisierten und einem nichtharmonisierten Bereich? Wie begründet er seinen Entscheid?
3. Wann wird der Bundesrat die Botschaft vorlegen?

Antwort des Bundesrates 13.09.06

Der Bundesrat misst der Beseitigung bestehender und dem Vorbeugen neuer technischer Handelshemmnisse grosse Bedeutung zu. Mit der Verankerung des Cassis-de-Dijon-Prinzips wird ein zusätzliches Instrument zur Beseitigung technischer Handelshemmnisse geschaffen. Dieses ergänzt die bisherige Strategie des Bundesrates und soll zur Behebung des Wettbewerbs im Inland sowie zur Senkung der Kosten für die Unternehmen und der Konsumentenpreise beitragen. Gleichzeitig soll dadurch die wettbewerbsfördernde Wirkung des bereits revidierten Kartellgesetzes und Binnenmarktgesetzes noch verstärkt werden. Entsprechend wurde die Revision des Bundesgesetzes über die technischen Handelshemmnisse (THG) in die Ziele des Bundesrates für das Jahr 2006 sowie als zusätzliche Massnahme in das Wachstumspaket des Bundesrates aufgenommen.

1. Ausnahmen vom Cassis-de-Dijon-Prinzip sollen wie im EG-Recht möglich sein, soweit dies aus übergeordneten öffentlichen Interessen wie dem Gesundheits-, Umwelt- oder Konsumentenschutz erforderlich ist. Es trifft zu, dass ursprünglich vonseiten der betroffenen Ämter zahlreiche Anträge für Ausnahmen vom Cassis-de-Dijon-Prinzip eingereicht worden sind. Der Bundesrat teilt die Auffassung, dass Ausnahmen nicht die Regel sein dürfen, und hat entsprechend eine Überprüfung der eingereichten Ausnahmen veranlasst. Als Folge davon konnte die Anzahl der beantragten Ausnahmen bereits deutlich gesenkt werden. Die verbleibenden Anträge werden integraler Bestandteil der Vernehmlassung sein. Der Bundesrat wird unter Berücksichtigung der Ergebnisse des Vernehmlassungsverfahrens darüber entscheiden, welche der beantragten Ausnahmen vom Cassis-de-Dijon-Prinzip künftig gelten sollen, und allfällig erforderliche Gesetzesänderungen in der Botschaft zur Revision des THG zum Entscheid vorlegen. Dabei wird er sich vom Prinzip leiten lassen, Ausnahmen restriktiv, d. h., nur dann vorzusehen, wenn ohne diese wesentliche öffentliche Interessen im Sinne von Artikel 4 THG negativ betroffen wären.

2. Der für die THG-Revision gewählte Ansatz sieht – in Analogie zur Praxis der EG – eine konzeptuelle Unterscheidung zwischen EG-weit harmonisierten und nichtharmonisierten Produktbereichen vor. In der EG bezieht sich der harmonisierte Bereich auf diejenigen Produktbereiche, für welche die EG gemeinschaftsrechtliche Produktvorschriften erlas-

06.3275

Interpellation Hess Hans. Principe du «Cassis de Dijon». Test pour la disponibilité à réformer

Texte déposé 15.06.06

L'ouverture du marché suisse passe par une application unilatérale du principe du «Cassis de Dijon». Cette mesure, dont la mise en oeuvre peut se faire rapidement et sans grands frais, développera la concurrence et donnera une impulsion à la croissance, ce qui sera tout bénéfique pour le consommateur. Or le Conseil fédéral semble adopter une position quelque peu attentiste alors qu'il avait proposé d'adopter la motion 04.3473, ce que les deux chambres avaient fait. Toutefois, l'administration propose d'assortir la motion d'un grand nombre d'exceptions.

1. Le Conseil fédéral est-il disposé à faire comprendre à l'administration que les exceptions ne sont pas la règle? Est-il prêt à fixer les limites en ce qui concerne les exceptions?
2. La motion demande que les produits qui sont en libre circulation dans l'UE et dans l'EEE le soient également en Suisse. Pourquoi le Conseil fédéral entend-il proposer, en dépit de ce que demande la motion, un double régime prévoyant un domaine harmonisé et non harmonisé? Quels sont les motifs qui l'ont conduit à prévoir un tel système?
3. Quand soumettra-t-il son message aux chambres?

Réponse du Conseil fédéral 13.09.06

Le Conseil fédéral accorde une grande importance à l'élimination et à la prévention des entraves techniques au commerce. L'application du principe du «Cassis de Dijon» crée dans la loi fédérale sur les entraves techniques au commerce (LETC) un instrument supplémentaire pour éliminer les entraves techniques au commerce, complétant la stratégie actuelle du Conseil fédéral et contribuant à dynamiser la concurrence en Suisse et à abaisser les coûts de production et les prix à la consommation. Parallèlement, elle renforcera l'impact sur la concurrence des lois sur les cartels et sur le marché intérieur, déjà révisées. C'est en ce sens que le Conseil fédéral a inclus cette modification de la LETC dans le train de mesures en faveur de la croissance.

1. Des exceptions à l'application du principe du «Cassis de Dijon» doivent être possibles, comme c'est le cas dans le droit communautaire, afin de garantir des intérêts publics prépondérants tels que la protection de la santé publique, de l'environnement ou des consommateurs. Il est exact que, dans un premier temps, les offices concernés ont déposé de nombreuses demandes d'exception. Le Conseil fédéral étant lui aussi d'avis que les exceptions ne doivent pas être la règle, il a exigé l'examen des demandes déposées, ce qui a permis d'en supprimer une grande partie. Les demandes restantes feront partie intégrante de la procédure de consultation. Le Conseil fédéral décidera, en fonction des résultats de la procédure de consultation, quelles demandes d'exception seront retenues et soumettra aux chambres, dans le message sur la révision de la LETC, les éventuelles adaptations de loi nécessaires. Ce faisant, il veillera à ne prévoir des exceptions que pour sauvegarder des intérêts publics prépondérants au sens de l'article 4 LETC.

2. L'approche choisie pour la révision de la LETC prévoit, par analogie avec la pratique de la CE, de faire la différence entre les domaines de produits harmonisés dans la CE et ceux qui ne le sont pas. Dans la CE, le domaine harmonisé correspond aux catégories de produits pour lesquelles la CE a fixé dans le droit communautaire des prescriptions techniques que les pays membres doivent respecter. Le principe du «Cassis de Dijon» n'est appliqué dans la CE que dans les domaines où le droit communautaire n'est pas, ou pas intégralement, harmonisé.



sen hat, welche die Mitgliedstaaten einzuhalten haben. Das Cassis-de-Dijon-Prinzip kommt in der EG nur in den Bereichen, in denen kein oder kein vollständig harmonisiertes Gemeinschaftsrecht besteht, zur Anwendung.

Der von der Motion Hess Hans propagierte Ansatz der Anerkennung der Gleichwertigkeit aller technischen Vorschriften der EG und der für die Vorlage gewählte Lösungsansatz sind von ihrer Wirkung her im schweizerischen Binnenmarkt gleich. Wenn die schweizerischen technischen Vorschriften und jene der EG gleichwertig sind, ist die formelle Anwendung des Cassis-de-Dijon-Prinzips nicht nötig, denn der Marktzutritt in der Schweiz ist infolge der Erfüllung von schweizerischen Vorschriften und der Tatsache, dass aufgrund von Artikel 18 Absatz 2 THG ausländische Konformitätsnachweise auch ohne Staatsvertrag anerkannt werden, ohnehin schon gewährleistet. Entsprechend gibt es in denjenigen Produktbereichen, für welche die Vorschriften zwischen der EG und der Schweiz gleichwertig sind, keinen Bedarf für eine zusätzliche Marköffnung über das Cassis-de-Dijon-Prinzip.

Würde die Schweiz auf dem unilateralen Weg systematisch alle in der EG für den Warenverkehr geltenden Vorschriften anerkennen, hätte die EG kein Interesse mehr, die mit der Schweiz abgeschlossenen Abkommen, welche die EG verpflichten, schweizerischen Produkten den Zugang zum europäischen Markt zu gewähren, weiterzuführen oder gar noch auszubauen. Zur besseren Wahrung der schweizerischen Exportinteressen ist der Bundesrat daher der Ansicht, dass die einseitige Anerkennung der im Gemeinschaftsrecht oder in der Gesetzgebung der einzelnen Mitgliedstaaten geltenden Produktvorschriften auf diejenigen Produktbereiche beschränkt werden soll, in denen in der Schweiz und in den EG- bzw. EWR-Mitgliedstaaten unterschiedliche technische Vorschriften gelten.

3. Die Eröffnung der Vernehmlassung ist für das vierte Quartal 2006 geplant. Der Zeitplan für das weitere Vorgehen, insbesondere die Überweisung der Botschaft an die eidgenössischen Räte, wird massgeblich vom Ergebnis der Vernehmlassung abhängen.

Appliquées au marché intérieur de la Suisse, l'approche avancée dans la motion Hess Hans – reconnaître l'égalité de toutes les prescriptions techniques de la CE – et l'approche choisie dans le projet reviennent au même. Lorsque les prescriptions techniques suisses équivalent à celles de la CE, l'application formelle du principe du «Cassis de Dijon» n'est pas utile, puisque l'accès au marché suisse est déjà garanti du fait que les prescriptions suisses sont respectées et que, au titre de l'article 18 alinéa 2 LETC, les attestations de conformité étrangères sont également reconnues sans accord international. Les catégories de produits pour lesquelles les prescriptions de la CE et de la Suisse sont équivalentes n'appellent donc pas d'ouverture supplémentaire du marché par le biais du principe du «Cassis de Dijon».

Si la Suisse reconnaissait systématiquement de manière unilatérale toutes les prescriptions applicables à l'échange de marchandises dans la CE, celle-ci n'aurait plus aucun intérêt à maintenir ou à développer les accords conclus avec la Suisse, qui l'enjoignent de donner aux produits suisses l'accès au marché européen. Pour mieux défendre les intérêts des exportateurs suisses, le Conseil fédéral est donc d'avis que la reconnaissance unilatérale des prescriptions techniques applicables dans le droit communautaire ou dans la législation des différents pays membres doit se limiter aux catégories de produits dans lesquelles les normes techniques ne sont pas les mêmes en Suisse et dans les Etats membres de la CEE ou de l'EEE.

3. L'ouverture de la procédure de consultation est prévue pour le dernier trimestre de 2006. Le calendrier dépendra ensuite principalement du résultat de la procédure de consultation, en particulier pour ce qui est de la transmission du message aux chambres.